

THE CLEANSING PROGRAM

PROGRAMO DE LIMPIEZA



Trockenkapseln

für Hörgeräte und Otoplastiken,
8 Stück

Drying capsules

for hearing aids and earmolds,
8 pieces

Pastillas deshumificadoras

para audifonos y moldes otoplásticos,
8 unidades



Trockendose ohne Sieb

Drying tub without sieve

Vaso de desecado sin colador



Trockenset

8 Trockenkapseln,
1 Trockendose
in Design-Tasche

Drying set

8 drying capsules,
1 drying tub
in design bag

Juego de desecado

8 pastillas deshumificadoras,
1 vaso de desecado
1 bolsa de diseño



Design-Tragetasche

Die Taschen können individuell
bestückt werden. Bitte sprechen Sie
uns an.

Design-carrier-bag

The pockets can be equipped
individually. Please talk with us.

Bolsa de diseño

El contenido de las bolsas puede
componerse según sus necesidades
individuales. Sirvase contactar con
nosotros.

Tägliche Reinigung und Pflege von Otoplastik und Hörgerät erhalten die Funktionalität und das gute Aussehen Ihres Hörsystems. Benutzen Sie zur Reinigung ausschließlich Mittel, die Ihnen von Ihrem Hörgeräte-Akustiker empfohlen worden sind, wie **PUROCLEAN®**.

The daily cleansing and care of earmolds and hearing aids will ensure the perfect functionality and good appearance of your hearing system. Use cleaning material like **PUROCLEAN®** recommended by your hearing aid audiologist.

La limpieza y mantenimiento diarios de los moldes otoplásticos y del audifono prolongan la capacidad funcional y el buen aspecto de su sistema auditivo. Para limpiarlo, utilice exclusivamente productos recomendados por su especialista acústico, como p.ej. **PUROCLEAN®**.

Ihr Hörgeräte-Akustiker | Your audiologist | Su especialista acústico



HEBA-OTOPLASTIK Labortechnik u. Einrichtungs GmbH & Co. KG
D-63853 Mömlingen · ☎ +49 60 22-68 16 00 · 📠 +49 60 22-316 63
info@heba.de · www.heba.de

PUROCLEAN® REINIGUNGS- UND PFLEGEMITTEL

CLEANING AND CARE PRODUCTS

DETERGENTE Y PRODUCTO DE CONSERVACIÓN



PUROCLEAN® REINIGUNGSLINIE
PUROCLEAN® CLEANING LINE
PUROCLEAN® LINEA DI LIMPIEZA

5.0015

DAS REINIGUNGSPROGRAMM

THE CLEANSING PROGRAM

PROGRAMO DE LIMPIEZA

PUROCLEAN® ist durch den hohen Sauerstoffgehalt ein selbsttätiges Reinigungsmittel. Wegen der nur einmaligen Verwendung besonders hygienisch. **PUROCLEAN®** wurde speziell auf Otoplastik-Kunststoffe abgestimmt, daher keine Material- und Farbveränderungen.

PUROCLEAN® is a self-acting cleansing agent, thanks to its high oxygen content. Particularly hygienic because it is used only once. **PUROCLEAN®** has been specially adapted to earmolds, therefore neither material nor color change

Gracias a su alto contenido de oxígeno, **PUROCLEAN®** es un detergente autoactivo. Gracias a su uso único es especialmente higiénico.

PUROCLEAN® ha sido diseñado especialmente para los plásticos utilizados en la otoplastia, y por ello no se producen alteraciones del material ni del color.



Reinigungspulver für Otoplastiken

Flasche 150 g ausreichend für ca. 50 Reinigungsbäder

Cleansing powder for earmolds

bottle 150 g for approx. 50 cleansing baths with active oxygen

Polvo de limpieza para moldes otoplásticos

Frasco de 150 g para aprox. 50 baños de limpieza



Reinigungsset I

- 1 Fl. Reinigungspulver,
- 1 Schallkanalpuster,
- 1 Reinigungsdose in Design-Tasche

Cleansing set I

- 1 bottle of cleansing powder,
- 1 air blower,
- 1 cleansing tub in a designbag

Juego de limpieza II

- 1 frasco de polvo de limpieza,
- 1 pera azul,
- 1 vaso de limpieza,
- 1 bolsa de diseño



Reinigungsset II

- 20 Reinigungstabletten,
- 1 Schallkanalpuster,
- 1 Reinigungsdose in Design-Tasche

Cleansing set II

- 20 cleansing tablets,
- 1 air blower,
- 1 cleansing tub in a designbag

Juego de limpieza II

- juego de 20 comprimidos de limpieza,
- 1 pera azul,
- 1 bolsa de diseño



Reinigungstabletten

für Otoplastiken, 20 Stück

Cleansing tablets

for earmolds, 20 pieces

Juego de 20 comprimidos de limpieza

para moldes otoplásticos



Reinigungsdose mit Sieb

Cleansing tub with sieve

Vaso de limpieza con colador



Schallkanalpuster

mit verchromter Metallkanüle

Air blower

with a chrome-plated metal tube

Pera azul

con pico de metal cromado



Reinigungsspray

für Hörgeräte und Otoplastiken, 30 ml

Cleansing spray

for hearing aids and earmolds, 30 ml

Aerosol de limpieza

para audifonos y moldes otoplásticos, 30 ml



Reinigungstücher

für Hörgeräte und Otoplastiken, 30 Stück

Cleansing wipes

for hearing aids and earmolds, 30 pieces

Paños de limpieza

para moldes otoplásticos y audifonos 30 unidades



Reinigungstücher im Spender

25 Stück

Cleansing wipes in a pocket dispenser

25 pieces

Paños de limpieza en dispensador

25 unidades

Reinigungstücher

Nachfüllpack, 25 Stück

Cleansing wipes refill pack, 25 pieces

Caja de relleno de 25 paños de limpieza



Pflegecreme

5 ml

Care cream

5 ml

Crema de cuidados

5 ml